

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Orbis Will GmbH + Co. KG
Ridderstrasse 37
48683 Ahaus
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Zange, isoliert
Pliers, insulated

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



und/oder - and/or



oder/or



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG)
hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.

*The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)"
regarding the ensurance of safety and health.*

Befristet zum / *valid until:* 2025-03-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

G. Heine

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 1463900-3940-0006 / 279295

File ref.:

Ausweis-Nr. 118334

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1999-09-30

(letzte Änderung / *updated* 2021-02-22)

Blatt 1

Page

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Orbis Will GmbH + Co. KG, Ridderstrasse 37, 48683 Ahaus

Aktenzeichen / *File ref.*

1463900-3940-0006 / 279295 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-22

Datum / *Date*

1999-09-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 118334.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 118334.

Zange, isoliert **Pliers, insulated**

Typ(en) / *Type(s)*

0010	160 mm Flachzange mit kurzen Backen/ flat nose pliers with short jaws
0020	160 mm Rundzange mit kurzen Backen/ round nose pliers with short jaws
0030	160 mm Flachzange mit langen Backen/ flat nose pliers with long jaws
0040	160 mm Rundzange mit langen Backen/ round nose pliers with long jaws
0050	160 mm Flachrundzange gerade/ snipe nose pliers straight
0060	160 mm Flachrundzange gebogen/ snipe nose pliers bent
0070	160 mm Flachrundzange gerade/ snipe nose pliers straight
0080	160 mm Flachrundzange gebogen/ snipe nose pliers bent
0090	200 mm Flachrundzange gerade/ snipe nose pliers straight
0100	200 mm Flachrundzange gebogen/ snipe nose pliers bent
0110	200 mm Flachrundzange gebogen/ snipe nose pliers bent
0120	200 mm Flachrundzange gerade/ snipe nose pliers straight
0130	200 mm Flachrundzange, gebogen (EvoL!ne) (Mehrzweck)/snipe nose pliers, bent (EvoL!ne) (multi purpose)
0140	180 mm Kraftseitenschneider (EvoL!ne) (Mehrzweck)/heavy duty diagonal cutting nippers (EvoL!ne) (multi purpose)
0150	180 mm Kraftseitenschneider (EvoL!ne) (Mehrzweck)/heavy duty diagonal cutting nippers (EvoL!ne) (multi purpose)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Orbis Will GmbH + Co. KG, Ridderstrasse 37, 48683 Ahaus

Aktenzeichen / *File ref.*

1463900-3940-0006 / 279295 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-22

Datum / *Date*

1999-09-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 118334.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 118334.

Zange, isoliert *Pliers, insulated*

Typ(en) / *Type(s)*

0160	200 mm Kraftkombizange, abgewinkelt (EvoL!ne) (Mehrzweck)/heavy duty combination pliers, angled (EvoL!ne) (multi purpose)
0170	130 mm Seitenschneider/diagonal cutting nippers
0180	140 mm Seitenschneider/diagonal cutting nippers
0190	140 mm Seitenschneider/diagonal cutting nippers
0200	160 mm Seitenschneider/diagonal cutting nippers
0210	160 mm Seitenschneider/diagonal cutting nippers
0220	160 mm Seitenschneider/diagonal cutting nippers
0230	160 mm Seitenschneider/diagonal cutting nippers
0240	180 mm Seitenschneider/diagonal cutting nippers
0250	180 mm Seitenschneider/diagonal cutting nippers
0270	160 mm Kraftseitenschneider/ heavy duty diagonal cutting nippers
0280	180 mm Kraftseitenschneider/ heavy duty diagonal cutting nippers
0300	200 mm Kraftseitenschneider/ heavy duty diagonal cutting nippers
0310	160 mm Kraftseitenschneider/ heavy duty diagonal cutting nippers
0330	180 mm Kraftseitenschneider/ heavy duty diagonal cutting nippers
0340	180 mm Kraftseitenschneider/ heavy duty diagonal cutting nippers

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Orbis Will GmbH + Co. KG, Ridderstrasse 37, 48683 Ahaus

Aktenzeichen / *File ref.*

1463900-3940-0006 / 279295 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-22

Datum / *Date*

1999-09-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 118334.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 118334.

Zange, isoliert *Pliers, insulated*

Typ(en) / *Type(s)*

0350	200 mm Kraftseitenschneider/ heavy duty diagonal cutting nippers
0360	200 mm Kraftseitenschneider/ heavy duty diagonal cutting nippers
0370	160 mm Kraftvornscheider/ heavy duty end cutter
0380	160 mm Kombizange/combination pliers
0390	180 mm Kombizange/combination pliers
0400	200 mm Kombizange/combination pliers
0410	200 mm Kraftkombizange C60/ heavy duty combination pliers C60
0470	160 mm Kraftkombizange/ heavy duty combination pliers
0480	160 mm Kraftkombizange/ heavy duty combination pliers
0490	180 mm Kraftkombizange/ heavy duty combination pliers
0500	180 mm Kraftkombizange/ heavy duty combination pliers
0510	180 mm Kraftkombizange/ heavy duty combination pliers
0520	180 mm Kraftkombizange/ heavy duty combination pliers
0530	200 mm Kraftkombizange/ heavy duty combination pliers
0540	200 mm Kraftkombizange/ heavy duty combination pliers
0550	200 mm Kraftkombizange/ heavy duty combination pliers
0560	200 mm Kraftkombizange/ heavy duty combination pliers
0570	160 mm Kabelschere/cable cutter
0580	

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Orbis Will GmbH + Co. KG, Ridderstrasse 37, 48683 Ahaus

Aktenzeichen / *File ref.*

1463900-3940-0006 / 279295 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-22

Datum / *Date*

1999-09-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 118334.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 118334.

Zange, isoliert *Pliers, insulated*

Typ(en) / *Type(s)*

0590	180 mm Kabelschere C60 (EvoLine)/ cable cutter C60 (EvoLine)
0600	180 mm Kabelschere C60 (EvoLine)/ cable cutter C60 (EvoLine)
0610	220 mm Kabelschere C60 (EvoLine)/ cable cutter C60 (EvoLine)
0620	220 mm Kabelschere C60 (EvoLine)/ cable cutter C60 (EvoLine)
0640	210 mm Kabelschere CV/cable cutter CV
0650	160 mm Abisolierzange/wire stripping pliers
0690	180 mm Aderendhülsenzange/ crimping pliers for end sleeves

Farbe feuerrot/signalgelb, melonengelb/feuerrot,
verkehrsrot/melonengelb

Colour *flame red/signal yellow, melon yellow/flame red, traffic red/melon yellow*

Firmenzeichen ORBIS oder/or Will oder/or 
Trademark

PAK AfPS GS 2019:01PAK Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß
PAK-Dokument AfPS GS
2019:01PAK

PAH AfPS GS 2019:01PAH *The product is in accordance with the requirements of
PAH-document AfPS
GS 2019:01PAH*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
118334

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Orbis Will GmbH + Co. KG, Ridderstrasse 37, 48683 Ahaus

Aktenzeichen / *File ref.*

1463900-3940-0006 / 279295 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-22

Datum / *Date*

1999-09-30

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 118334.
This supplement is part of the Certificate No. 118334.

Zange, isoliert
Pliers, insulated

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30001191

Orbis Will GmbH + Co. KG
Ridderstrasse 37
48683 Ahaus

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Orbis Will GmbH + Co. KG, Ridderstrasse 37, 48683 Ahaus

Aktenzeichen / *File ref.*

1463900-3940-0006 / 279295 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-02-22

Datum / *Date*

1999-09-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 118334.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 118334.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.